

Tờ dữ kiện Giúp đỡ cho tình trạng bị giãn việc

Bị giãn việc là một thay đổi lớn có thể gây ra nhiều căng thẳng trong thời gian ngắn hạn. Sợ dĩ như vậy một phần là vì quý vị phải tức thời đưa ra những quyết định quan trọng về tài chính. Tờ dữ kiện này chứa những thông tin để giúp quý vị vượt qua quá trình bị sa thải vì thừa nhân lực này.

Cách thức quý vị có thể sử dụng số tiền được trả khi nghỉ việc

Các khoản tiền quý vị được quyền hưởng

Trước khi quý vị quyết định bất kỳ điều gì, quý vị cần hiểu các thành phần khác nhau hợp thành trọn gói khoản tiền trả cho nghỉ việc do dư thừa nhân lực mà quý vị nhận được từ chủ nhân của mình.

Toàn thể khoản tiền được trả khi nghỉ bị việc của quý vị có thể bao gồm:

1. Ngày nghỉ thường niên quý vị được hưởng nhưng chưa lấy, kể cả bất cứ khoản phụ trội phải trả thêm nào khi nghỉ thường niên.
2. Ngày nghỉ thâm niên công vụ mà quý vị đã tích lũy.
3. Tiền trả cho nghỉ việc do dư thừa nhân lực.

Trong các khoản tiền trả cho nghỉ việc do dư thừa nhân lực, một số chủ nhân còn bao gồm trong đó một khoản tiền được tính dựa trên số ngày phép bệnh chưa được sử dụng.

Khoản tiền trả cho nghỉ việc do dư thừa nhân lực của quý vị

Khoản tiền trả cho nghỉ việc do dư thừa nhân lực của quý vị là toàn bộ số tiền thêm mà quý vị nhận được do đã bị cho nghỉ việc vì dư thừa nhân lực. Được gọi là Employment Termination Payment – ETP tức Tiền Nghỉ Việc, nó có thể bao gồm:

- thành phần được miễn thuế; và
- thành phần bị tính thuế.

Tùy theo hợp đồng tuyển dụng, quý vị có thể nhận được Transitional Termination Payment (TTP) tức Tiền Nghỉ Việc Chuyển Tiếp. Quý vị sẽ nhận được TTP chỉ khi đó là theo một hợp đồng hay một thỏa thuận tuyển dụng nào đó có hiệu lực trước ngày 10 tháng Năm năm 2006, quý vị có quyền được hưởng Eligible Termination Payment mà thôi. Chỉ có TTP mới được chuyển thẳng qua tiền hưu trí. ETPs không được phép chuyển vào quỹ hưu bổng.

Phần được miễn thuế

Mức giới hạn được miễn thuế là \$8.435 cộng với \$4.218 cho mỗi năm làm việc với người chủ của quý vị. Các khoản tiền lên đến mức giới hạn được miễn thuế cấu thành phần được miễn thuế của quý vị.

Cách tính thuế của các thành phần phải chịu thuế trong các khoản tiền cho nghỉ việc vì thừa nhân lực

Người chủ sẽ cung cấp cho quý vị một tóm lược trọn gói trình bày các thành phần của toàn thể số tiền mà quý vị được trả và cũng cho thấy quý vị có được hưởng TTP hay không. Cách tính thuế của các khoản chi trả này được trình bày chi tiết dưới đây. Các mức tính thuế này tính đến việc quý vị đã cung cấp Số Hồ Sơ Thuế (TFN).

Các khoản ETP	
Tuổi*	Thuế bị tính
Dưới 55	\$165.000 đầu tiên: 30%† Số tiền vượt quá \$165.000: 45%†
55 hoặc lớn hơn	\$165.000 đầu tiên: 15%† Số tiền vượt quá \$165.000: 45%†

TTPs lấy bằng tiền mặt	
Tuổi*	Thuế bị tính
Dưới 55	30%†‡
55 hoặc lớn hơn	\$165.000 đầu tiên: 15%† Số tiền vượt quá \$165.000: 30%†‡

Các khoản TTP được chuyển thẳng sang tiền hưu trí	
Tuổi*	Thuế bị tính
Mọi tuổi tác	15%†

* Tuổi vào ngày cuối cùng của năm tài chính khi khoản tiền được trả.

† Cộng thêm thuế Medicare 1.5%

‡ Các khoản TTP trên 1triệu đô-la bị tính thuế ở mức 45% (cộng với Medicare Levy ở mức 1,5%) trừ khi được chuyển vào quỹ hưu bổng và nằm trong các giới hạn đóng góp trước thuế của quý vị.

Lưu ý: Thuế Lũ lụt cũng có thể được áp dụng đối với các khoản tiền nhận được trong năm tài khóa 2011/12.

Để biết thêm chi tiết, xin hãy truy cập trang mạng www.ato.gov.au

Quý vị nên làm gì và làm lúc nào

Tuần lễ đầu tiên:

Xem xét lại tiền được trả

Hãy kiểm tra xem bản tóm lược mà chủ nhân cung cấp cho quý vị về trọn gói khoản tiền của quý vị có chính xác hay không, hoặc xem quý vị có cảm thấy cần phải nhờ một kế toán viên kiểm tra các chi tiết này cho mình hay không. Cũng kiểm tra xem quý vị có được lãnh TTP hay không. Nếu quý vị được lãnh tiền này, quý vị cần quyết định xem quý vị sẽ làm gì với khoản tiền này (lấy tiền mặt hoặc chuyển thẳng sang tiền hưu trí) và báo cho người chủ biết.

Nghỉ hưu hoặc trở lại làm việc?

Nếu quý vị đã 55 tuổi hoặc lớn hơn 55, có một số lựa chọn dành cho quý vị. Cho dù quý vị có ở trong hoàn cảnh có thể nghỉ hưu sớm hay không, quý vị cũng có thể muốn xem xét việc thiết lập một nguồn lợi tức nghỉ hưu. Việc làm này có thể giúp bổ túc lợi tức của quý vị trong khi quý vị đi tìm việc làm. Và khi quý vị trở lại làm việc, những thu xếp của Government's Transition to Retirement (TTR) tức chương trình Chuyển tiếp sang Nghỉ hưu của Chính phủ sẽ cho phép quý vị tiếp tục hưởng nguồn lợi tức của quý vị, hy sinh đồng lương tiền công của mình và có tiềm năng bớt được hàng ngàn đôla tiền thuế phải đóng.

Quý vị có thể sử dụng Over 55 Savings Planner tại trang mạng www.australiansuper.com/calculators để tính ra xem quý vị có thể nhận được khoản lợi tức là bao nhiêu và số tiền này ảnh hưởng như thế nào đến tất cả các khoản tiết kiệm của quý vị.

Tính ra một ngân sách

Một điều có thể hữu ích cho quý vị là đưa ra một ngân sách để tính xem trong vài tháng sắp tới quý vị cần bao nhiêu tiền mặt và có cần giảm bớt chi tiêu trong nhà hay không. Một sách lược hữu ích là chia những chi tiêu trong cuộc sống thành những thứ cốt yếu (chẳng hạn như các thứ tạp phẩm, tiền thuê nhà hoặc trả nợ tiền vay để mua nhà và hóa đơn điện nước) và những khoản phụ trội (như đi ăn tiệm và giải trí).

Liên lạc Centrelink

Quý vị có thể được Centrelink trợ giúp về tài chánh. Nhưng có thể phải mất một thời gian chờ đợi trước khi quý vị hội đủ tiêu chuẩn để được hưởng trợ cấp lợi tức, vì thế quý vị nên liên lạc Centrelink ngay lập tức để:

- Đăng ký tìm việc, sử dụng Giấy Chứng nhận Thôi Việc mà quý vị có thể hỏi xin từ người chủ cũ.
- Kiểm tra xem quý vị có đủ tiêu chuẩn để được trợ cấp lợi tức trước khi quý vị quyết định sẽ làm gì với tiền nghỉ việc của mình.
- Kiểm tra xem quý vị có đủ tiêu chuẩn để được Thẻ Chăm sóc Y tế (Health Care Card) không, thẻ này có thể làm giảm chi phí trong cuộc sống của quý vị.

Quý vị cũng cần liên lạc Centrelink nếu quý vị nghỉ hưu và hội đủ tiêu chuẩn để hưởng tiền Age Pension (Hưu bổng Tuổi già).

Quý vị có thể kiểm tra các chi tiết về tư cách hội đủ điều kiện tại trang mạng của Centrelink ở địa chỉ www.centrelink.gov.au hoặc bằng cách gọi số 13 28 50 (Dịch vụ về Việc làm) hoặc số 13 23 00 (Người Úc Cao niên).

Tháng đầu tiên

Quyết định cách thức sử dụng TTP của quý vị (nếu quý vị được nhận)

Nếu quý vị hội đủ điều kiện để hưởng TTP, thì chủ nhân của quý vị sẽ trao cho quý vị một bản tường trình trước khi trả tiền. Bản tường trình này cho phép quý vị chọn trong số ba lựa chọn về khoản tiền này:

1. Chuyển thẳng toàn thể số tiền (của TTP, chứ không phải toàn bộ số tiền được trả khi nghỉ việc) vào trong quỹ hưu trí của mình.
2. Lấy tiền mặt toàn thể số tiền này.
3. Lấy tiền mặt một phần TTP và chuyển thẳng phần còn lại vào quỹ hưu trí.

Quý vị phải cho biết ý định của mình trong phần giấy trống được cung cấp, và trong vòng 30 ngày phải gửi bản tường trình này lại cho người chủ. Nếu quý vị không gửi đúng kỳ hạn, người chủ sẽ trả TTP bằng tiền mặt và lúc đó đã quá trễ để quý vị chuyển vào quỹ hưu trí.

Những lợi điểm của việc chuyển thẳng TTP vào quỹ hưu trí

- Nếu quý vị dưới 55 tuổi, quý vị có thể chỉ trả một nửa số tiền thuế mà quý vị có thể phải trả cho hầu hết hoặc tất cả TTP của mình nếu quý vị lấy tiền mặt – thường là 15% so với 30%.
- Quý vị đảm bảo là quý vị nhận được lợi ích lâu dài từ khoản tiền được trả này của mình, hơn là sử dụng hết toàn bộ số tiền này trong một thời gian ngắn.

Xem xét lại các sắp xếp về bảo hiểm

Ngay cả khi trong những tháng sắp tới quý vị không đóng góp gì thêm vào trong tài khoản AustralianSuper của mình, bảo hiểm về Tử vong, Tàn tật Hoàn toàn và Vĩnh viễn (Total & Permanent Disability – TPD) và Bảo vệ Lợi tức (Income Protection – IP) của quý vị sẽ còn tiếp tục có hiệu lực trong 13 tháng kể từ cuối tháng của tháng mà người chủ đã trả khoản tiền đóng góp cuối cùng (phí bảo hiểm sẽ vẫn được khấu trừ hàng tháng). Tuy nhiên, giờ là thời điểm tốt để xem xét lại bảo hiểm của quý vị. Các công cụ tính toán trên trang mạng của chúng tôi tại địa chỉ www.australiansuper.com/calculators cho phép quý vị cân nhắc các mức bảo hiểm khác nhau và sự ảnh hưởng của các mức này đến phí bảo hiểm của quý vị.

Sắp xếp lại các khoản tiền vay và nợ

Nếu bất thành linh bị giãn việc, quý vị sẽ có những khoản vay phải trả dần hoặc những trách nhiệm khác về tài chánh mà quý vị thấy khó mà có thể xoay sở được. Quý vị càng sớm thảo luận tình trạng của mình với người cho vay càng tốt.

Nếu cần được giúp đỡ về việc này, quý vị có thể tiếp cận dịch vụ tư vấn tài chính miễn phí. Chi tiết về các giúp đỡ sẵn có có thể được tìm thấy trên trang mạng của Financial Counselling Australia (FCA) www.financialcounsellingaustralia.org.au hoặc bằng cách gọi số 1800 007 007 từ bất kỳ đâu trong nước Úc.

Trong vòng hai tháng

Sắp xếp tiền hưu trí

Có một điều mà quý vị không cần phải lo lắng là tiền hưu trí. Quý vị không cần phải làm gì cả để tiếp tục là hội viên của AustralianSuper và tiếp tục trả một trong những mức lệ phí thấp nhất của kỹ nghệ quỹ hưu bổng để được nhóm chuyên gia của chúng tôi chăm lo các khoản tiết kiệm của quý vị.

Nếu quý vị có việc làm mới, quý vị chỉ cần yêu cầu người chủ mới trả những khoản đóng góp Bảo đảm Hưu trí (Superannuation Guarantee – SG) vào tài khoản AustralianSuper của quý vị. Làm như vậy sẽ giúp quý vị khỏi phải đóng lệ phí trùng lặp hoặc chuyển qua một quỹ mà quý vị dùng một phần trong tiền kiếm được qua việc đầu tư để trả cổ tức cho cổ đông hoặc tiền hoa hồng cho các cố vấn tài chính.

Nếu có tiền hưu bổng trong các quỹ khác, thì quý vị có thể dễ dàng gom tất cả các khoản tiết kiệm tiền hưu bổng của mình vào tài khoản AustralianSuper của quý vị. Cách này sẽ giúp cho quý vị không phải trả các khoản phí thêm không cần thiết cũng như làm cho việc theo dõi tổng số dư của tiền hưu bổng của quý vị trở nên dễ dàng hơn nhiều.

Xem xét việc tìm những lời khuyên chuyên môn

Tìm một số lời khuyên tổng quát về hoạch định và quản lý tài chính có thể là điều hữu ích cho quý vị. Là hội viên AustralianSuper, quý vị có thể xin một cố vấn viên của Industry Fund Financial Planning (IFFP) tức Hoạch định Tài chính Quý Ngành kinh doanh, những lời khuyên tài chính mà chỉ trả lệ phí cho dịch vụ, không phải trả tiền hoa hồng. Muốn biết thêm thông tin, hãy liên lạc với IFFP qua số 1300 138 848 hoặc vào trang mạng www.iffp.com.au.

Một cách khác là Financial Information Service của Centrelink có tổ chức các buổi hội thảo và cung cấp lời khuyên miễn phí về các vấn đề tài chính khác nhau, bao gồm cả hội thảo trình bày về các lựa chọn mà quý vị có sau khi bị cho nghỉ việc do dư thừa nhân lực. Muốn biết thêm chi tiết, quý vị có thể gọi số 13 23 00 hoặc vào trang mạng www.centrelink.gov.au và đi theo các nối kết (links) để tới trang Dịch vụ Thông tin Tài chính.

Cảm giác lên tinh thần

Việc bị cho nghỉ việc do dư thừa nhân lực thường liên quan đến hàng loạt các cú sốc như đột ngột mất việc làm của mình, đối mặt với một tiền đồ tiêu cực là bị thất nghiệp và có khả năng gặp khó khăn về tài chính hoặc đây là một thực tế. Các kinh nghiệm này chắc chắn sẽ có tác động về mặt cảm xúc cho quý vị. Sự hỗ trợ của gia đình hay chỉ đơn thuần là cần ít thời gian để quen với hoàn cảnh mới cũng có thể đủ giúp quý vị vượt qua được sự phản ứng ban đầu của mình.

Tuy nhiên, nếu các cảm giác tức giận, bức bối, bi quan, lo âu hay buồn chán vẫn tiếp tục sau cơn sốc ban đầu đã qua, có thể quý vị thấy nói chuyện với một ai đó có ích cho mình.

Để kiểm xem sự phản ứng của quý vị bình thường hay là một cảm giác mà quý vị nên nói chuyện với một người khác, quý vị có thể vào website của [beyondblue](http://www.beyondblue.org.au) (www.beyondblue.org.au). Hãy theo đường kết nối Get information (Lấy thông tin) để tải xuống một bản sao của tập sách *Taking Care of Yourself – and Your Family – after Retrenchment and Financial Loss* (Chăm sóc chính Quý vị – và Gia đình của Quý vị - sau khi bị Nghỉ việc do Dư thừa Nhân lực và Hao hụt Tài chính) – hoặc gọi số 1300 224 636 để một bản sao của tập sách này được gửi đến cho quý vị.

Tập sách nhỏ hữu dụng này đề cập một loạt các phản ứng về cảm xúc mà chúng ta thường có sau khi bị giãn việc, nhận định các dấu hiệu nguy hiểm để quý vị có thể lưu ý đến, và nó còn có nhiều lời đề nghị để giúp quý vị duy trì một triển vọng tích cực và tìm đến sự hỗ trợ thích hợp cần đến.



Chăm sóc sức khỏe của quý vị trong những thời điểm căng thẳng

Chúng ta đang sống trong những thời điểm căng thẳng. Đối với một số người, sự căng thẳng có thể dẫn đến trầm cảm, các vấn đề có liên quan đến rượu hoặc nghiêm trọng hơn. Đây không phải là điều gì bất thường và không phải là điều đáng phải hổ thẹn. Nếu quý vị hay ai đó mà quý vị biết đang bị căng thẳng ở mức độ cao, hoặc cảm thấy như là mình đang phải chật vật ứng phó, thì hãy truy cập trang mạng của SuperFriend tại địa chỉ www.superfriend.com.au

Do một nhóm các quỹ hưu bổng của các kỹ nghệ có quan ngại đến tình trạng nghỉ việc do dư thừa nhân lực, trong đó có AustralianSuper, lập ra, trang mạng này tập hợp các tài nguyên của nhiều tổ chức y tế khác nhau và cung cấp thông tin cũng như lời khuyên về:

- các cách đơn giản và hiệu quả để cải thiện sức khỏe thể lực và tinh thần
- đạt được một sự quân bình lành mạnh giữa công việc/cuộc sống
- phát hiện triệu chứng của các vấn đề thường gặp về tâm thần và xúc cảm; và
- vươn tới và có được sự giúp đỡ.

Những câu hỏi thường gặp

H: Tiền hưu phụ trội có được tính trong tiền nghỉ việc của tôi không?

Đ: Không.

Các khoản tiền nghỉ việc không bao gồm các khoản đóng góp Bảo đảm Hưu trí (SG). Một khi quý vị hoặc người chủ của quý vị thông báo cho chúng tôi biết là quý vị đã bị giãn việc, chúng tôi sẽ có thể cho quý vị biết chính xác số tiền hưu quý vị đã được trả.

Chúng tôi cũng có thể cho quý vị biết khoản tiền nào, nếu có, trong tiền hưu của quý vị không bị hạn chế 'không lưu giữ' và 'có sẵn' để rút ra.

H: Tôi có thể tiếp tục là hội viên của AustralianSuper hay không?

Đ: Có.

Quý vị sẽ tự động tiếp tục là hội viên của AustralianSuper. Quý vị không cần phải làm gì cả trong thời gian giữa hai việc làm cũ và mới.

Khi có việc làm mới, quý vị chỉ cần yêu cầu người chủ mới trả các khoản đóng góp của quý vị vào tài khoản AustralianSuper của mình.

Nếu quý vị thiết lập doanh nghiệp riêng của mình và tự mình làm chủ, quý vị có thể chọn để chuyển phần đóng góp còn lại vào trong Kế hoạch Cá nhân, được đặc biệt thiết kế cho những người tự làm chủ, bằng cách điền vào một mẫu đơn.

Nếu quý vị đã 55 tuổi hoặc lớn tuổi hơn và có ít nhất \$10,000 trong tài khoản của mình, quý vị có thể bắt đầu rút một khoản Hưu bổng AustralianSuper như là một phần của việc chuyển tiếp qua nghỉ hưu. Nếu quý vị vẫn còn tiếp tục làm bán thời, quý vị có thể dùng Hưu bổng AustralianSuper để bổ sung cho lợi tức của mình. Nếu quý vị về hưu luôn, Hưu bổng AustralianSuper có thể cung cấp cho quý vị một lợi tức uyển chuyển, dễ điều chỉnh và không phải đóng thuế khi quý vị đã qua tuổi 60. Muốn biết thêm chi tiết, hãy vào trang mạng www.australiansuper.com/pension

H: Tôi có thể rút một ít tiền hưu ngay bây giờ không?

Đ: Nếu dưới 55 tuổi, quý vị chỉ có thể rút tiền hưu như là một món tiền mặt lấy một lần nếu:

- quý vị có những phúc lợi không bị hạn chế không lưu giữ; hoặc
- quý vị hội đủ điều kiện và được chấp thuận cho rút tiền hưu sớm trên cơ sở nhân đạo (chẳng hạn như cần tiền để trả cho những chữa trị y khoa để làm giảm bớt một căn bệnh trầm trọng) hoặc vì khó khăn về tài chính (phải bao gồm việc trước đó đã được chính phủ trợ giúp trong 26 tuần lễ và vẫn còn đang được trợ giúp liên tục).

Quý vị có thể kiểm tra để biết xem mình có bất kỳ khoản tiền hưu bổng nào mà không phải là khoản được bảo tồn hay không bằng cách gọi đến chúng tôi, kiểm tra bản báo cáo lợi ích mỗi sáu tháng một lần của quý vị, hoặc bằng cách truy cập tài khoản trực tuyến của quý vị.

Một khi quý vị đã được 55 tuổi (miễn là quý vị sanh trước ngày 1 tháng 7 năm 1960), quý vị có thể:

- nghỉ hưu vĩnh viễn và rút tiền hưu bổng của quý vị một lần ở mức tối đa mà quý vị chọn

- về hưu luôn và từ quỹ hưu trí của mình quý vị bắt đầu rút một nguồn thu nhập dựa trên tài khoản giống như Hưu bổng AustralianSuper vậy; hoặc
- giảm số giờ làm việc và dùng nguồn thu nhập dựa trên tài khoản để bổ túc cho lợi tức của mình.

H: Lấy ra một vài ngàn đôla bây giờ có ảnh hưởng nhiều tới phúc lợi sau cùng của tôi không?

Đ: Có.

Bất kỳ một khoản tiền đáng kể nào được rút ra khỏi tiền hưu của quý vị bây giờ đều ảnh hưởng lớn tới tiền tiết kiệm hưu trí của quý vị. Hãy sử dụng các công cụ tính toán trực tuyến của chúng tôi tại trang mạng www.australiansuper.com/calculators để tìm hiểu sự ảnh hưởng mà khoản tiền rút này có thể tác động đến trợ cấp hưu trí của quý vị.

H: Có những lệ phí nào thêm không?

Đ: Không.

AustralianSuper không có các lệ phí khác liên quan đến bị giãn việc, thay đổi chủ nhân hay bị thất nghiệp. Ngay cả khi quý vị thay đổi chủ và chấm dứt tài khoản AustralianSuper của mình, quý vị cũng không phải trả tiền chấm dứt, chỉ trả lệ phí rút tiền \$35 mà thôi.

Lệ phí rút tiền tiêu chuẩn \$35 cũng áp dụng nếu quý vị rút bất cứ khoản tiền hưu nào không bị giới hạn không lưu giữ.

H: Các khoản bảo hiểm của tôi vẫn tiếp tục chứ?

Đ: Vâng.

Nếu quý vị có bảo hiểm Tử vong, Tàn tật Hoàn toàn và Vĩnh viễn (TPD) và/hoặc Bảo vệ Lợi tức với AustralianSuper, quý vị sẽ tiếp tục được bảo hiểm trong 13 tháng ở cùng một mức độ như trước ngay cả khi không có một khoản đóng góp nào mới được thêm vào trong tài khoản của quý vị, miễn là vẫn có đủ tiền trong tài khoản để trả cho phí bảo hiểm.

H: Tôi có thể vẫn nhận được một khoản tiền trả cho nghỉ việc do dư thừa nhân lực hay không, nếu chủ nhân của tôi rơi vào tình thế phải thanh lý tài sản?

Đ: Có.

Nếu quý vị không được trả bất cứ khoản nào hoặc không được trả tất cả mọi khoản tiền mà quý vị được quyền hưởng bởi vì người chủ của quý vị bị phá sản hoặc bị thanh lý, quý vị có thể điền một mẫu đơn General Employee Entitlements and Redundancy Scheme (GEERS) tức đơn đòi Tiền được Hưởng Tổng quát của Nhân viên và Kế hoạch Nghỉ việc vì Thừa Nhân lực. Chương trình GEERS có thể trả tối đa tới số tiền lương chưa thanh toán của ba tháng, tất cả các phép năm và phép thâm niên chưa được thanh toán, tối đa tới số tiền lương của năm tuần lễ thay cho thông báo và tối đa tới số tiền lương của bốn tuần lễ trong các quyền lợi về nghỉ việc do dư thừa nhân lực đối với mỗi năm mà quý vị làm việc trọn năm với chủ nhân của mình - tuy nhiên, có các giới hạn đối với những người có lương bổng cao hơn. Để biết thêm chi tiết, hãy truy cập trang mạng www.deewr.gov.au hoặc gọi Đường dây nóng của GEERS: 1300 135 040.

Để có thêm thông tin

Nếu quý vị cần được giúp đỡ thêm về tình trạng bị cho nghỉ việc do dư thừa nhân lực, xin hãy gọi đến chúng tôi ở số **1300 300 273**. Một số nhân viên của chúng tôi là nhân viên song ngữ, họ có thể giúp quý vị hoặc giúp quý vị tìm đến thông dịch viên.

Thông tin quan trọng: Tài liệu này được ban hành vào tháng Chín năm 2011 bởi AustralianSuper Pty Ltd ABN 94 006 457 987 AFSL 233788, Trustee of AustralianSuper ABN 65 714 394 898. Tài liệu này thuộc loại tổng quát và không xét đến các mục tiêu, hoàn cảnh hay nhu cầu cá nhân. Trước khi đưa ra một quyết định nào đó về AustralianSuper, hãy xem xét đến các đòi hỏi tài chính của quý vị và hãy đọc bản Tường trình Tiết lộ Sản phẩm của chúng tôi tại trang mạng www.australiansuper.com/pds hoặc bằng cách gọi số **1300 300 273**. Biểu trưng Industry SuperFund được sử dụng với sự cho phép của Industry Fund Services (IFS) và sự ưng thuận này vẫn không bị thu hồi vào ngày xuất bản.